

**Rikors imressaq fit-22 ta' Novembru 2007 —
Il-Kummissjoni tal-Komunitajiet Ewropej vs Ir-Renju ta'
Spanja**

(Kawża C-516/07)

(2008/C 37/09)

Lingwa tal-kawża: L-Ispanjol

Partijiet

Rikorrenti: Il-Kummissjoni tal-Komunitajiet Ewropej (rappreżentant: S. Pardo Quintillan, agent)

Konvenut: Ir-Renju ta' Spanja

Talbiet tar-rikorrenti

— Tiddikjara li

— billi m'identifikax l-awtoritajiet kollha kompetenti għall-applikazzjoni tad-dispożizzjonijiet tad-Direttiva tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill 2000/60/KE tat-23 ta' Ottubru 2000 ⁽¹⁾, li tistabilixxi qafas għal azzjoni Komunitarja fil-qasam tal-politika ta' l-ilma, ir-Renju ta' Spanja naqas milli jwettaq l-obbligi tiegħu skond l-Artikolu 3(2) u (7) ta' din id-direttiva.

— Billi m'informax lill-Kummissjoni bil-lista ta' l-awtoritajiet kompetenti kollha, ir-Renju ta' Spanja naqas milli jwettaq l-obbligi tiegħu skond l-Artikolu 3(8) tad-Direttiva 2000/60/KE

— Tikkundanna lir-Renju ta' Spanja jbati l-ispejjeż.

Motivi u argumenti prinċipali

Ir-rikors imressaq mill-Kummissjoni huwa bbażat fuq l-Artikolu 3 tad-Direttiva tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill 2000/60/KE tat-23 ta' Ottubru 2000, li jstabbilixxi qafas għal azzjoni Komunitarja fil-qasam tal-politika ta' l-ilma.

Skond l-Artikolu 3(2), (7) u (8), l-Istati Membri għandhom jidentifikaw l-awtoritajiet kompetenti għall-applikazzjoni tar-regoli tad-Direttiva 2000/60/KE u jinnotifikaw lill-Kummissjoni bil-lista ta' l-awtoritajiet kompetenti sad-data stabbilita.

⁽¹⁾ ĠU L 327, p. 1.

**Rikors imressaq fit-22 ta' Novembru 2007 —
Il-Kummissjoni tal-Komunitajiet Ewropej vs Ir-Repubblika
Federali tal-Ġermanja**

(Kawża C-518/07)

(2008/C 37/10)

Lingwa tal-kawża: Il-Ġermaniż

Partijiet

Rikorrenti: Il-Kummissjoni tal-Komunitajiet Ewropej (rappreżentanti: C. Docksey u C. Ladenburger, aġenti)

Konvenuta: Ir-Repubblika Federali tal-Ġermanja

Talbiet tar-rikorrenti

— tikkonstata li r-Repubblika Federali tal-Ġermanja kisret l-obbligi tagħha skond it-tieni sentenza ta' l-Artikolu 28 tad-Direttiva 95/46/KE ⁽¹⁾, billi tissugġetta l-awtoritajiet kompetenti ta' superviżjoni ta' l-ipproċessar ta' *data* personali fis-settur mhux pubbliku għal superviżjoni mill-Istat fil-Länder: Baden-Württemberg, Bayern, Berlin, Brandenburg, Bremen, Hamburg, Hessen, Mecklenburg-Vorpommern, Niedersachsen, Nordrhein-Westfalen, Rheinland-Pfalz, Saarland, Sachsen, Sachsen-Anhalt, Schleswig-Holstein u Thüringen u, b'dan il-mod, ittrasponiet b'mod żbaljat l-ordni li l-awtoritajiet ta' superviżjoni responsabbli tas-sorveljanza ta' *data* personali għandhom "jaġixxu b'indipendenza shiha";

— tikkundanna lir-Repubblika Federali tal-Ġermanja tbat i-ispejjeż.

Motivi u argumenti prinċipali

L-ewwel sentenza ta' l-Artikolu 28(1) tad-Direttiva tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill 95/46/KE tobbliha l-Istati Membri jipprovdu li "awtorità pubblika wahda jew aktar ikunu responsabbli tas-sorveljanza ta' l-applikazzjoni fit-territorju tiegħu tad-dispożizzjonijiet adottati mill-Istati Membri skond din id-Direttiva", jiġifieri ta' superviżjoni tad-dispożizzjonijiet għall-protezzjoni ta' *data* personali. It-tieni sentenza ta' l-Artikolu 28(1) tad-direttiva titlob li l-awtoritajiet ta' superviżjoni responsabbli għandhom "jaġixxu b'indipendenza shiha". It-test tad-direttiva jipprovdi li l-awtoritajiet ta' superviżjoni m'għandhomx ikunu influwenzati minn awtoritajiet ohra ta' l-Istat jew korpi oħra esterni ta' l-Istat, b'mod li l-ligi ta' l-Istati Membri għandha teskludi kull influwenza esterna fuq id-deċizzjonijiet ta' l-awtoritajiet ta' superviżjoni u t-tweġġ tagħhom. Il-kelma indipendenza "shiha" timplika li din l-indipendenza għandha tkun fir-rigward ta' kull suġġett u taht kull lat.

Għaldaqstant, huwa inkompatibbli mat-tieni sentenza ta' l-Artikolu 28(1) tad-direttiva, li tissugġetta l-awtoritajiet kompetenti ta' superviżjoni ta' l-ipproċessar ta' *data* f'settur li mhuwiex dak pubbliku għal superviżjoni ta' fatt, ta' dritt jew ta' servizz minn naha ta' l-Istat, kif jiġri fis-16-il Länder kollha tar-Repubblika Federali tal-Ġermanja. Billi l-ligi ta' kull wiehed minn dawn il-Länder jissugġetta l-awtorità ta' superviżjoni għal kumbinazzjonijiet differenti ta' dawn it-tliet tipi ta' superviżjoni, dan jistabbilixxi ksur minn naha tar-Repubblika Federali tal-Ġermanja ta' l-obbligu li tiggarantixxi li l-awtorità ta' superviżjoni "jaġixxu b'indipendenza shiha", skond it-tieni sentenza ta' l-Artikolu 28(1).